

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
因失竊、詐騙或疏忽致損失
金錢及貴重物品一覽表

LOSSES OF CASH AND VALUABLES DUE TO
THEFT, FRAUD OR NEGLIGENCE FOR
THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004

| 部門 | 個案性質 | 款額 (元) | 能否取回失物 | 撤帳安排 |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Department | Description | Amount (\$) | Whether recovery obtained | Authority for Write-off |
| (A) 年前發生而尚待處理的個案 <i>Cases Brought Forward From Previous Years</i> | | | | |
| 食物環境衛生署 Food and Environmental Hygiene | 損失現金 Loss of cash | 1,300.00 | - | 正待處理 Pending |
| | 收入損失 Loss of revenue | 7,665.00 | - | 已由財經事務及庫務局局長撤帳 Written-off by Secretary for Financial Services and the Treasury |
| 衛生署 Health | 員工虧空公款 Embezzlement by staff | 156,500.00 | 尋回 40,000.00 元 \$40,000.00 recovered | 116,500.00 元已由財經事務及庫務局局長撤帳 \$116,500.00 written-off by Secretary for Financial Services and the Treasury |
| | 不可收回的成本 Irrecoverable cost | 1,151,134.30 | - | 正待處理 Pending |
| 司法機構 Judiciary | 不可收回的成本 Irrecoverable cost | 3,500.00 | - | 已由財經事務及庫務局局長撤帳 Written-off by Secretary for Financial Services and the Treasury |
| 香港警務處 Police | 懷疑遺失案中財物 Suspected loss of case property | 約 50,000.00 元 50,000.00 (Approx.) | - | 正待處理 Pending |
| | 員工虧空公款 Embezzlement by staff | 港幣 1,403,250.00 元，人民幣 1,670.70 元，美金 270.00 元，一隻金戒指及一條金項鍊 (註釋 1) HKD1,403,250.00, RMB1,670.70, USD270.00, one gold finger ring and one gold necklace (Note 1) | 尋回港幣 708,387.60 元，人民幣 1,610.00 元，一隻金戒指及一條金項鍊 HKD708,387.60, RMB1,610.00, one gold finger ring and one gold necklace recovered | 正待處理 Pending |

政府一般收入帳目 General Revenue Account

二〇〇三至〇四年度
因失竊、詐騙或疏忽致損失
金錢及貴重物品一覽表 (續)

LOSSES OF CASH AND VALUABLES DUE TO
THEFT, FRAUD OR NEGLIGENCE FOR
THE YEAR ENDED 31 MARCH 2004
(Continued)

| 部門 | 個案性質 | 款額 (元) | 能否取回失物 | 撇帳安排 |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Department | Description | Amount (\$) | Whether recovery obtained | Authority for Write-off |
| (A) 年前發生而尚待處理的個案 (續) Cases Brought Forward From Previous Years (Continued) | | | | |
| 社會福利署 Social Welfare | 員工虧空公款 Embezzlement by staff | 736,252.73 | 尋回 55,098.00 元 \$55,098.00 recovered | 681,154.73 元撇帳正待處理 Write-off of \$681,154.73 pending |
| 運輸署 Transport | 缺少現金 Shortage of cash | 119,182.80 | - | 正待處理 Pending |
| (B) 2003 至 04 年度發生的個案 Cases In 2003-04 | | | | |
| 破產管理署 Official Receiver | 缺少現金 Shortage of cash | 1,000.00 | - | 已由破產管理署助理署長 (財務) 撇帳 Written-off by Assistant Official Receiver (Financial Services) of the Department |
| 社會福利署 Social Welfare | 無法追討所多付的 綜合社會保障津貼 及社會保障津貼 Irrecoverable overpaid Comprehensive Social Security Allowance and Social Security Allowance | 350,037.14 | - | 已由財經事務及庫務局局長撇帳 Written-off by Secretary for Financial Services and the Treasury |

註釋：
Notes:

1. 根據警務處處長的修訂，人民幣損失為 1,670.70 元。
1. The loss of RMB was updated to be RMB1,670.70 by Commissioner of Police.
2. 以上並不包括損失款額少於 1,000 元的個案。
2. Cases less than \$1,000 each are excluded.